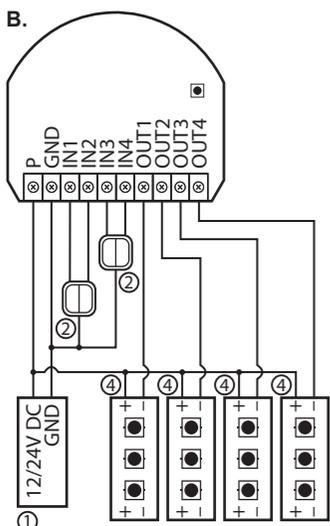
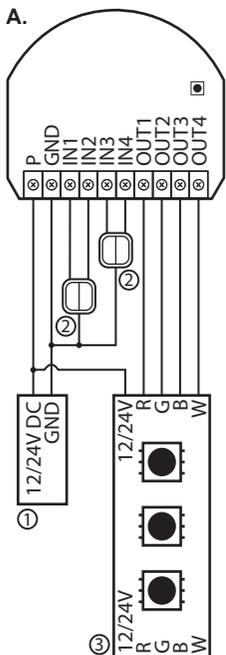
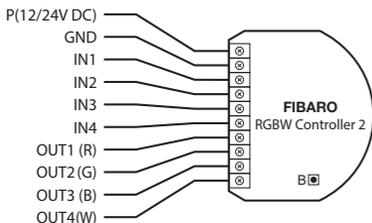


FIBARO RGBW CONTROLLER 2 FGRGBW-442

EN / PL / DE / FR



EN FIBARO RGBW Controller 2 is a universal, Z-Wave Plus compatible RGB/RGBW controller.

The device uses PWM signal to control LED strips (single colour, RGB, RGBW), LED lamps, halogen lamps and other resistive loads. It can also measure active power and energy consumed by the load. Controlled devices may be powered by 12 or 24V DC.

Inputs support momentary/toggle switches and 0-10V analog sensors, like temperature sensors, humidity sensors, light sensors etc.

Specifications

Power supply:	12V/24V DC $\pm 10\%$
Rated load current:	6A for channel, 12A total for all outputs
Power output:	144W combined for 12V 288W combined for 24V
Inputs:	4, 0-10V (configurable pull-up) or binary
Outputs:	4, PWM
PWM frequency:	244Hz
Maximum length of wires:	2m
Radio frequency band:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Max. transmit power:	+2dBm
Operating temperature:	0–40°C
Dimensions (L x W x H):	42 x 37 x 18 mm



Simplified EU declaration of conformity:
Hereby, Fibar Group S.A. declares that the device is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manuals.fibaro.com



WEEE Directive Compliance:
Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

PL FIBARO RGBW Controller 2 to uniwersalny sterownik RGB/RGBW kompatybilny ze standardem Z-Wave Plus.

Urządzenie wykorzystuje sygnał PWM do sterowania taśmami LED (jednokolorowymi, RGB, RGBW), lampami LED, lampami halogenowymi oraz innymi obciążeniami rezystancyjnymi. Urządzenie może mierzyć moc czynną i energię elektryczną pobieraną przez obciążenie. Odbiorniki mogą być zasilane napięciem 12 lub 24V.

Wejścia wspierają przełączniki mono i bistabilne oraz czujniki analogowe 0-10V, np. temperatury, wilgotności, światła.

Dane techniczne

Zasilanie:	12V/24V DC $\pm 10\%$
Prąd znamionowy:	6A na kanał, 12A prądu całkowitego
Moc wyjściowa:	144W łącznie dla 12V 288W łącznie dla 24V
Wejścia:	4, 0-10V (konfigurowalny rezystor podciągający) lub binarne
Wyjścia:	4, PWM
Częstotliwość PWM:	244Hz
Maksymalna długość przewodów:	2m
Pasma częstotliwości radiowej:	868,0–868,6MHz 869,7–870,0MHz
Maks. moc nadawania:	+2dBm
Temperatura pracy:	0–40°C
Wymiary (dl. x szer. x wys.):	42 x 37 x 18 mm



Uproszczona deklaracja zgodności UE:
Fibar Group S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/53/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manuals.fibaro.com



Zgodność z dyrektywą WEEE:
Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.



For full instruction manual and technical specification please visit our website:
manuals.fibaro.com/en/rgbw-2

Read the manual before attempting to install the device!

Warnings

The device is powered with a secure voltage. Nevertheless, the user should be careful or should commission the installation to a qualified person.

Connect only in accordance with one of the diagrams presented in the manual. Incorrect connection may cause risk to health, life or material damage.

FIBARO RGBW Controller 2 and the load connected to its output must be powered by 12VDC or 24VDC stabilized power supply with short circuit protection. Connecting higher voltage or voltage not matching the load's voltage may cause damage to the device.

Connecting long RGBW/RGB/LED strips may cause voltage drops, resulting in lower light brightness further from R/G/B/W outputs. To eliminate this effect it is recommended to connect few shorter strips in parallel connection instead of one long strip connected serially.

The device is designed for installation in a wall switch box of depth not less than 60mm. The switch box and electrical connectors must be compliant with the relevant national safety standards.

Do not expose this product to moisture, water or other liquids.

This product is designed for indoor use only. Do not use outside!

This product is not a toy. Keep away from children and animals!



Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej:
manuals.fibaro.com/pl/rgbw-2

Przeczytaj pełną instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Warnings

Urządzenie jest zasilane napięciem bezpiecznym, należy jednak zachować szczególną ostrożność lub zlecić instalację osobie wykwalifikowanej.

Podłącz urządzenie zgodnie z jednym ze schematów dostępnych w instrukcji. Nieoprawne podłączenie może spowodować utratę mienia, zdrowia lub życia.

FIBARO RGBW Controller 2 i obciążenie podłączone do jego wyjścia muszą być zasilane napięciem stabilizowanym 12VDC lub 24VDC z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym. Podłączenie napięcia wyższego lub różniących się napięć urządzenia i obciążenia może spowodować uszkodzenie urządzenia!

Podłączenie długiej taśmy RGBW/RGB/LED może spowodować spadek napięcia, w wyniku którego jasność dalszych odcinków taśmy będzie widocznie mniejsza. W celu minimalizacji tego zjawiska zaleca się łączenie kilku krótszych odcinków w połączeniu równoległym zamiast jednej łączonej szeregowej.

Urządzenie zostało zaprojektowane do montażu w standardowych puszkach instalacyjnych o głębokości nie mniejszej niż 60mm. Puszka i złączki elektryczne muszą spełniać odpowiednie krajowe normy bezpieczeństwa.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci, wody lub innych cieczy.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz!

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Basic activation of the device

- Switch off the power supply.
- Open the wall switch box.
- Connect the device in accordance with one of the diagrams:

- A** - Example connection with RGBW LED strip
- B** - Example connection with one-color LED strips
- C** - Example connection with halogen lights
- D** - Example connection with 0-10V analog sensors or potentiometers

- Switch on the power supply.
- Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- Quickly, three times click the B-button.
- Wait for the device to be added into the system.
- Successful adding will be confirmed by the controller.
- Close the wall switch box.

Default operation

- 1 x click – restore last state / set to 0%
- 2 x click – set to 100%
- Hold – brighten/dimm colour

Podstawowy montaż urządzenia

- Wyłącz napięcie zasilania.
- Otwórz puszkę instalacyjną.
- Podłącz urządzenie zgodnie z jednym ze schematów:

- A** - Przykładowe połączenie z taśmą LED RGBW
- B** - Przykładowe połączenie z jednokolorowymi taśmami LED
- C** - Przykładowe połączenie z oświetleniem halogenowym
- D** - Przykładowe połączenie z czujnikami analogowymi lub potencjometrami 0-10V

① zasilacz 12/24V DC, ② przełącznik, ③ taśma LED RGBW, ④ jednokolorowa taśma LED, ⑤ oświetlenie halogenowe, ⑥ 3-przewodowy czujnik analogowy 0-10V, ⑦ 2-przewodowy czujnik analogowy 0-10V, ⑧ konfigurowalny rezystor podciągający, B – przycisk serwisowy

- Włącz napięcie zasilania.
- Uruchom tryb dodawana w kontrolerze Z-Wave.
- Trzykrotnie, szybko kliknij przycisk B.
- Poczekaj, aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- Zamknij puszkę instalacyjną.

Domyślna obsługa

- 1 x klik – przywróć ostatni stan / ustaw na 0%
- 2 x klik – ustaw na 100%
- Przytrzymaj – rozjaśniaj/ściemniaj kolor

Warranty

- FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, other contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter: "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.
- The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:
 - 24 months from the date of purchase by the consumer,
 - 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").
- The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
- Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.
- Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.
- Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at <https://www.fibaro.com/support/>.
- In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at <https://www.fibaro.com/support/>.
- After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service ("AGS"). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).
- Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
- The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
- Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may charge the Customer with costs related to the case.

Gwarancja

- FIBAR GROUP S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1.182.100 zł, wpłacony w całości, pozostałe dane kontaktowe dostępne są pod adresem: www.fibaro.com (dalej: „Producent”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie (dalej: „Urządzenie”) wolne jest od wad materiałowych i wykonania.
- Producent odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodnie ze specyfikacją Producenta w okresie:
 - 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
 - 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).
- Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Producenta) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Producent zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
- W szczególnych sytuacjach, Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.
- Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji.
- Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Producent rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem <https://www.fibaro.com/support/>.
- W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Producentem poprzez adres e-mail wskazany na stronie <https://www.fibaro.com/support/>.
- Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego („ASG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG. Po otrzymaniu Urządzenia Producent poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).
- Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.
- Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
- Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Producenta. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążać Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
- ASG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:
 - stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
 - udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
 - stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.
- Gwarancja jakości nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
 - uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłesk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
 - uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
 - uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;
 - uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
 - uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;
 - uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
 - uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
 - uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
 - usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.
- Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zwalnia z uprawnień Klienta wynikających z rękojmi.
- Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

DE FIBARO RGBW Controller 2 ist ein universeller, mit Z-Wave Plus-Standard kompatibles, RGB/RGBW-Kontroller.

Das Gerät verwendet PWM-Signal zur Steuerung von LED-Streifen (einfarbig, RGB, RGBW), LED-Lampen, Halogenlampen und anderen ohmschen Lasten. Es kann auch die Leistung und die von den angeschlossenen Geräten verbrauchte Energie messen. Die von dem Kontroller gesteuerten Geräte können mit 12V oder 24V Gleichstrom (DC) versorgt werden.

Die Eingänge unterstützen Moment- und Kippschalter als auch analoge 0 bis 10V-Sensoren wie Temperatursensoren, Feuchtigkeitsensoren, Lichtsensoren usw.

Technische Daten

Stromversorgung:	12V/24V DC ±10%
Nennlaststrom:	6A für einzelnen Kanal, 12A gesamt für alle Ausgänge
Ausgangsleistung:	144W gesamt für 12V, 288W gesamt für 24V
Eingänge:	4 mal 0 bis 10V (konfigurierbares Pull-Up) oder binärer
Ausgänge:	4, PWM
PWM Frequenz:	244Hz
Maximale Kabellänge:	2m
Funk-Frequenzband:	868,0–868,6MHz 869,7–870,0MHz
Sendeleistung:	+2dBm
Betriebstemperatur:	0–40°C
Größe (L x B x H):	42 x 37 x 18 mm



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das Gerät Radiolan in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.manuals.fibaro.com

WEEE-Richtlinie:
Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Gerät darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

FR FIBARO RGBW Controller est un driver RGB/RGBW universel compatible avec le standard Z-Wave Plus. L'appareil utilise le signal PWM pour piloter les bandes à LED (unicolores, RGB, RGBW), les lampes à LED, les lampes halogènes et d'autres charges à résistance.

L'appareil peut également mesurer l'énergie active et l'énergie électrique prélevée par la charge. Les récepteurs peuvent être alimentés par une tension de 12 ou 24 V. Les entrées sont soutenues par des commutateurs mono et bistables ainsi que par des capteurs analogues 0-10 V, p.ex. de température, d'humidité et de lumière.

Spécifications

Alimentation:	12V/24V DC ±10%
Courant de charge nominal:	6A pour le canal, 12A total pour toutes les sorties
Puissance de sortie :	144W combinés en 12V, 288W combinés en 24V
Entrées:	4, 0-10V (résistance configurable de rappel) ou binaire
Sorties:	4, PWM
Fréquence PWM:	244Hz
Longueur maximum des câbles:	2m
Bande de fréquences radio:	868,0–868,6MHz 869,7–870,0MHz
Puissance de transmission:	+2dBm
Température de fonctionnement :	0–40°C
Dimensions (L x l x H) :	42 x 37 x 18 mm



Déclaration de conformité:

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com

Conformité à la directive DEEE
Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Daten finden Sie auf unserer Webseite: manuals.fibaro.com/de/rgbw-2

Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!



Warnung

Das Gerät wird mit einer sicheren Spannung versorgt. Der Benutzer sollte jedoch vorsichtig sein oder die Installation einer qualifizierten Person überlassen.

Der Anschluss sollte nur in Übereinstimmung mit einem der im Handbuch präsentierten Schaltpläne erfolgen. Falsche Anschlüsse können ein Risiko für Gesundheit und Leben oder materielle Schäden hervorrufen.

Der FIBARO RGBW 2 Controller und der mit seinem Ausgang verbundene Verbraucher müssen mit 12VDC oder 24VDC stabilisiertem Netzteil betrieben werden. Das Anschließen höherer Stromspannung oder Stromspannung, die nicht der Stromspannung des Verbrauchers entspricht, kann dem Gerät Schaden verursachen!

Das Anschließen langer RGBW/RGB/LED-Streifen kann Spannungsabfälle verursachen, die mit zunehmender Entfernung zu den R/G/B/W Ausgängen zu geringerer Helligkeit führen können. Um diesen Effekt zu vermeiden wird empfohlen, mehrere kürzere Streifen parallel anzuschließen, anstatt einen langen Streifen in Reihe zu schalten.

Für die Installation des Gerätes bedarf es Wandschalterdosen mit einer Tiefe von mindestens 60 mm. Schalterdosen und elektrische Verbindungen müssen den relevanten nationalen Sicherheitsstandards entsprechen.

Setzen Sie dieses Produkt keiner Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nicht im Außenbereich!

Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!



Pour consulter le manuel complet et les caractéristiques techniques, merci de visiter notre site internet: manuals.fibaro.com/fr/rgbw-2

Lire le manuel avant d'essayer d'installer le produit!



Mises en garde

L'appareil est alimenté par une tension de sécurité, il faut toutefois faire particulièrement attention ou faire installer par une personne qualifiée.

Connectez seulement comme indiqué dans l'un des diagrammes présentés dans le manuel. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques pour la santé (y compris la mort) ou des dégâts matériels.

Le contrôleur RGBW 2 FIBARO et la charge connectée à sa sortie doivent être alimentés en 12VDC ou en 24VDC stabilisés. Brancher une tension plus élevée ou une tension ne correspondant pas à la charge électrique peut endommager l'appareil !

Brancher de longs rubans LED/RGB/RVB + blanc peut provoquer des chutes de tension, ayant pour résultat une plus faible luminosité loin des sorties R/G/B/W. Pour éliminer cet effet, il est recommandé de brancher des rubans plus courts en parallèle, au lieu d'un ruban connecté en série.

Le dispositif est conçu pour une installation dans une boîte d'encastrement d'une profondeur d'au moins 60 mm. La boîte d'encastrement et les connecteurs électriques doivent être conformes aux normes de sécurité nationale en vigueur.

Ne pas exposer ce produit à l'humidité, l'eau ou d'autres liquides.

Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur!

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Geräteinstallation

- Netzspannung abschalten.
- Dose des Wandschalters öffnen.
- Schließen Sie das Gerät gemäß einem der folgenden Diagramme an:

A - Anschlussbeispiel mit RGBW-LED-Streifen

B - Anschlussbeispiel mit einfarbigen LED-Streifen

C - Anschlussbeispiel mit Halogenleuchten

D - Anschlussbeispiel mit analogen 0-10V Sensoren oder Potentiometern

- 12 / 24V DC Spannungsversorgung, 2 Schalter, 3 RGBW LED-Streifen, 4 einfarbiger LED-Streifen, 5 Halogenlicht, 6 Analogler 3-Draht-Sensor 0-10V, 7 Analogler 2-Draht-Sensor 0-10V, 8 konfigurabler Pull-Up-Widerstand, B - Servicetaste

- Netzspannung zuschalten.
- Z-Wave Zentrale in den Aufnahme-Modus setzen.
- Klicken Sie schnell dreimal auf die Taste.
- Abwarten, bis das Gerät im System inkludiert worden ist.
- Eine erfolgreiche Inklusion wird durch die Zentrale bestätigt.
- Schließen Sie den Wandschalterkasten.

Standardbetrieb

- 1 x Klicken – Letzten Zustand wiederherstellen / auf 0% setzen
- 2 x Klicken – auf 100% setzen

Drückrecht halten – Farbe dimmen / aufhellen

Garantiebedingungen

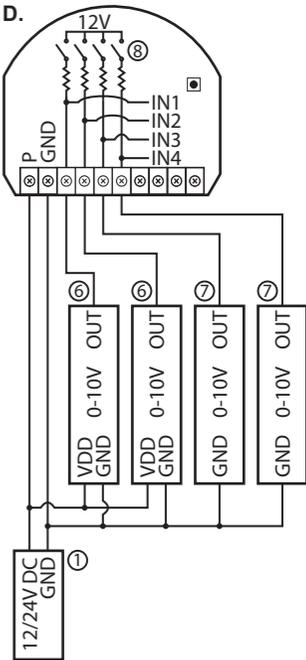
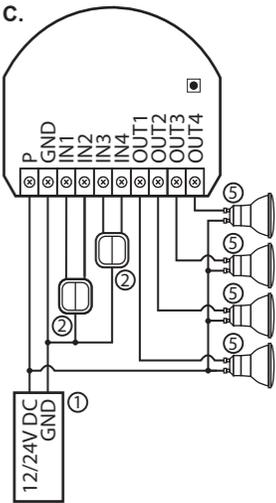
- FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters unter der Nummer 553265, Steueridentifikationsnummer NIP 7811858097, statistische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sonstige Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend: „Hersteller“) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät („Gerät“) frei von Material- und Ausführungsmängeln ist.
- Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus dem im Gerät begründeten Sachmängeln resultiert, welche eine mit der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:
 - 24 Monate ab dem Kaufzeitpunkt bei den Verbrauchern,
 - 12 Monate ab dem Kaufzeitpunkt bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen „Kunde“ genannt).
- Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufbereitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.
- In besonderen Fällen kann der Hersteller das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern austauschen.
- Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.
- Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter <https://www.fibaro.com/support/> bereitgestellte technische Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.
- Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite <https://www.fibaro.com/support/> genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.
- Nach der richtigen Reklamationserhebung bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservices („ASG“). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsnummer (RMA) mit.
- Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.
- Das reklamierte Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausrüstung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.
- Die Transportkosten des reklamierten Geräts auf dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Beförderung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.
- ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:
 - wenn festgestellt wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde,
 - wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild bereitgestellt hat,

- wenn eine andere Defekursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird,
- wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.

- Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:
 - mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schlitze, Scheuerstellen, physische Verformungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die dem in der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);
 - Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht wurden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbedingungen, Einwirkung von Sonnenstrahlen, Sand, Feuchtigkeit, Hitze bzw. Kälte, Luftverschmutzung;
 - Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Infektion mit Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierung entgegen den Herstelleranweisungen;
 - Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;
 - Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Geräts zulässig ist, bestimmt die Bedienungsanleitung;
 - Beschädigungen infolge vom Einsatz von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird;
 - Beschädigungen infolge von fehlerhafter Strominstallation des Nutzers, darunter vom Einsatz nicht geeigneter Sicherungen;
 - Beschädigungen, die aus der Unterlassung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Wartungs- und Servicemaßnahmen durch den Kunden resultieren;
 - Beschädigungen infolge der Verwendung von nicht originalen und für das jeweilige Modell nicht geeigneten Ersatzteilen und Zubehör, sowie die infolge von Reparaturen und Modifikationen durch Unbefugte entstanden sind;
 - Beschädigungen infolge von Fortsetzung der Arbeit unter Einsatz eines defekten Geräts bzw. Zubehörs.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung von Bauteilen und anderen in der Bedienungsanleitung und der technischen Dokumentation genannten Teilen, die eine bestimmte Lebensdauer haben.

15. Durch die Garantie für das Gerät werden die aus der Gewährleistung resultierenden Ansprüche des Kunden weder ausgeschlossen noch beschränkt oder eingestuft.

16. Der Hersteller haftet für keine Vermögensschäden, die durch ein mangelhaftes Gerät verursacht wurden. Der Hersteller haftet für keine mittelbaren Schäden, Nebenschäden, besonderen Schäden, Folgeschäden sowie moralischen Schäden und Verluste, darunter auch insbesondere für keinen entgangenen Gewinn, keine verlorenen Ersparnisse, Daten und Vorteile, sowie für keine Ansprüche der Drittpersonen und keine anderen Schäden, die aus der Nutzung des Geräts resultieren bzw. mit ihr verbunden sind.



ploi de l'Appareil,

- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,

- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériel ou de production de l'Appareil,

- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :

- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);

- des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil déterminent le mode d'emploi ;

- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant;

- des dommages causés par le réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;

- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;

- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;

- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

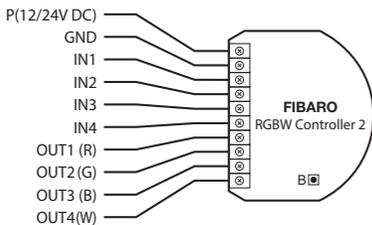
14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.

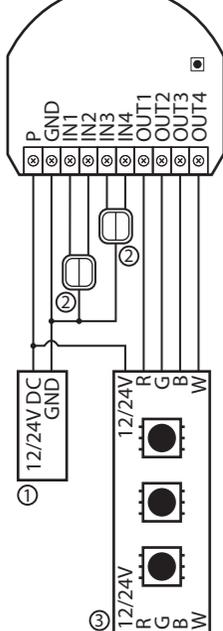
16. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

FIBARO RGBW CONTROLLER 2 FGRGBW-442

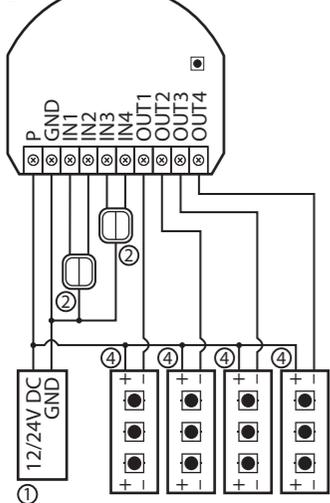
ES / PT / IT / NL



A.



B.



ES FIBARO RGBW Controller es un controlador universal RGB/RGBW compatible con el estándar Z-Wave Plus.

El dispositivo utiliza la señal de salida PWM para controlar las tiras LED, RGB, RGBW, iluminación halógena y otras cargas resistivas. El dispositivo también puede medir la potencia activa y la energía consumida por la carga. Los receptores pueden suministrarse con el voltaje de 12 o 24 V.

Las entradas admiten interruptores mono y biestables, así como sensores analógicos de 0-10 V, por ejemplo de la temperatura, humedad, luz.

Especificaciones

Alimentación:	12V/24V DC ±10%
Corriente de carga nominal:	6A por canal, 12A total para todas las salidas
Potencia de salida:	144W combinados para 12V 288W combinados para 24V
Entradas:	4, 0-10V (resistencia de refuerzo configurable) o binario
Salidas:	4, PWM
Frecuencia PWM:	244Hz
Maximum length of wires:	2m
Radio frequency band:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Max. transmit power:	+2dBm
Temperatura de trabajo:	0–40°C
Dimensiones (L x A x Al):	42 x 37 x 18 mm



Declaración UE de conformidad simplificada:
Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.manuals.fibaro.com



Conformidad con la directiva RAEE:
El dispositivo marcado con este símbolo no debe eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Es la responsabilidad del usuario entregar el dispositivo fuera de funcionamiento a un punto de reciclaje designado.

PT O FIBARO RGBW Controller 2 é um controlador universal RGB/RGBW compatível com o Z-Wave Plus. O dispositivo usa um sinal PWM para controlar as fitas de LED (cor única, RGB, RGBW), lâmpadas LED, lâmpadas halógenas e outras cargas resistivas.

Também pode medir a energia ativa e a energia consumida pela carga. Os dispositivos controlados podem ser alimentados por 12 ou 24V DC. As entradas suportam chaves mono/biestáveis e sensores analógicos de 0-10V, como sensores de temperatura, sensores de umidade, sensores de luz, etc.

Especificações

Fonte de alimentação:	12V/24V DC ±10%
Corrente nominal da carga:	6A por canal, 12A total para todas as saídas
Potência de saída:	144W combinada para 12V 288W combinada para 24V
Entradas:	4, 0-10V (resistor pull-up configurável) ou binário
Salidas:	4, PWM
Frequência PWM:	244Hz
Máximo comprimento de cabos:	2m
Banda de radiofrequência:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Potência de transmissão:	+2dBm
Temperatura de funcionamento:	0–40°C
Dimensões (C x L x A):	42 x 37 x 18 mm



Declaración UE de conformidad simplificada:
Fibar Group S.A. declara que este dispositivo está conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 2014/53/EU y 2011/65/EU. O texto integral da declaração de conformidad está disponível no seguinte endereço de Internet: www.manuals.fibaro.com



Conformidade da Diretiva WEEE:
O dispositivo rotulado com este símbolo não deve ser colocado com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.



Para obtener el manual completo y las especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web: manuals.fibaro.com/es/rgbw-2

¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

⚠ Advertencias

El dispositivo es alimentado por un voltaje seguro, sin embargo, se debe tener mucho cuidado o encargar la instalación a una persona calificada.

Conecte sólo de acuerdo con uno de los diagramas presentados en el manual completo. Un conexión incorrecto puede ocasionar riesgos para la salud, la vida o daños materiales.

FIBARO RGBW 2 Controller y la carga conectadas a sus salidas deben estar alimentadas por una fuente de alimentación estable de 12VDC o 24VDC. ¡Conectar un voltaje superior o uno que no se corresponda con el voltaje de la carga puede dañar el dispositivo!

Conectar largas tiras de RGBW/RGB/LED pueden causar caídas de tensión, lo que conllevaría un menor brillo de las salidas R/G/B/W. Para eliminar este efecto, se recomienda conectar tiras más cortas en paralelo en vez de conectar largas tiras en serie.

El dispositivo está diseñado para su instalación en una caja de interruptor de pared con una profundidad no inferior a 60mm. La caja del interruptor y los conectores eléctricos deben cumplir las normativas nacionales de seguridad pertinentes.

No exponga este producto a la humedad, la agua u otros líquidos.

Este producto está diseñado solo para uso en interiores. No usar en el exterior!

Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños y animales!



Para manual de instruções completo e especificações técnicas por favor consulte o nosso website: manuals.fibaro.com/pt/rgbw-2

Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

⚠ Avisos

O dispositivo é alimentado por uma tensão segura. No entanto, o usuário deve ter cuidado ou solicitar que a instalação seja feita por uma pessoa qualificada.

Ligue apenas de acordo com um dos diagramas apresentados no manual. Ligações incorretas podem causar riscos à saúde, vida ou danificar os materiais.

O Controlador RGBW 2 da FIBARO e a carga ligada às suas saídas deve ser alimentado por uma fonte de 12VDC ou 24VDC estabilizada. Ligar voltagens superiores ou diferentes da voltagem da carga pode danificar o dispositivo!

Ligar longas fitas RGBW/RGB/LED pode causar perdas de voltagem, resultando em baixa luminosidade nas saídas R/G/B/W. Para eliminar este efeito é recomendado ligar um maior numero de fitas mais curtas em paralelo em vez de uma única fita longa

O dispositivo está desenhado para instalação em caixas de aparelhagem com profundidade não inferior a 60mm. A caixa e os conectores devem cumprir com os standards nacionais de segurança.

Não exponha este produto a humidade, água ou outros líquidos.

Este produto foi projetado apenas para uso interno. Não use no exterior!

Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais!

Activación básica del dispositivo

- Corte la corriente principal.
- Abra la caja del interruptor de pared.
- Conectar el dispositivo de acuerdo con uno de los diagramas (más diagramas disponibles en el manual completo):

A - Ejemplo de conexión con tira LED RGBW

B - Ejemplo de conexión con tiras LED de un solo color

C - Ejemplo de conexión con iluminación halógena

D - Conexión de muestra con sensores analógicos 0-10V

⓪ fuente de alimentación de 12/24V DC,
Ⓛ interruptor, Ⓜ Tira LED RGBW, Ⓨ tira LED de un solo color, Ⓩ iluminación halógena, ⓐ sensor analógico de 3 hilos 0-10V, ⓑ sensor analógico de 2 hilos 0-10V, ⓓ resistencia de refuerzo configurable, B - botón de servicio

- Active la corriente principal.
- Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- Haga clic rápidamente tres veces en el botón B.
- Espera a que el dispositivo se incluya en el sistema.
- Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- Cerrar la caja de distribución.

Uso predeterminado del dispositivo

- 1 x clic – restaurar el último estado / establecer en 0%
- 2 x clic – establecer hasta el 100%

Mantenga presionado - atenuar/aclarar el color

Ativação básica do dispositivo

- Desligue a alimentação.
- Abra a caixa de aparelhagem.
- Conecte o dispositivo de acordo com um dos diagramas:

A - Exemplo de conexão com a fita LED RGBW

B - Exemplo de conexão com as fitas de LED de uma só cor

C - Exemplo de conexão com as luzes halógenas

D - Exemplo de conexão com os sensores analógicos de 0-10 V ou potenciômetros

⓪ Fonte de alimentação de 12/24V DC,
Ⓛ interruptor, Ⓜ Fita de LED RGBW, Ⓨ Fita de LED de uma só cor, Ⓩ luz halógena, ⓐ sensor analógico a 3 fios 0-10V, ⓑ sensor analógico a 2 fios 0-10V, ⓓ resistor pull-up configurável, B - botão de serviço

- Ligue a fonte de alimentação.
- Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- Clique três vezes, rapidamente, no botão B.
- Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema.
- O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- Feche a caixa de distribuição.

Operação padrão

- 1 x clique – restaurar o último status/definir como 0%
- 2 x clique – definir como 100%

Segure - escurecer/clarear a cor

Garantía

1. FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON [Número Estadístico]: 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante") otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.

2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de:

- 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,

- 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el "Cliente").

3. El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.

4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.

5. Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.

6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("ASG"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).

9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.

10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.

11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.

Garantia

1. FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante") con sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registo Judicial Nacional da República de Polonia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registo Judicial Nacional sob número 553265, NIF 7811858097, REGON 301595664, capital social de 1 182 100 PLN pagada na sua totalidade, outros dados de contato disponível sob: www.fibaro.com garante o Aparelho vendido ("Aparelho") está livre dos defeitos de material ou de produção).

2. O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de:

- 24 meses da data de compra pelo consumidor,

- 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante serão em adelante junto denominados como "Cliente").

3. Após deste período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.

4. Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um parâmetros técnicos serão semelhantes.

5. Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.

6. Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contactar o Auxílio ao Cliente, via telefone ou e-mail na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

7. Para apresentar uma reclamação Cliente deve contactar o Fabricante por e-mail no endereço mencionado na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

8. Caso a reclamação será admitida, Cliente receberá o contacto para seu Centro de Serviço Autorizado (CSA). Cliente deverá contactar o CSA e entregar-lhe o Aparelho. Após receber o Aparelho o Fabricante enviará ao Cliente o número da sua reclamação (RMA).

9. Os defeitos serão removidos dentro um prazo de 30 dias, contando da data de entrega do Aparelho a CSA. O período da garantia será estendido por tempo no qual o Aparelho se encontrará na disposição de CSA.

10. Cliente deverá entregar o Aparelho reclamado junto com todos os acessórios padrão e documentos comprovantes da sua compra.

11. Custes de transporte do produto reclamado no território da Polónia serão cobrados pelo Fabricante. Caso o Aparelho será transportado no estrangeiro, custes de transporte do produto reclamado serão cobrados pelo Cliente. Caso a reclamação seja injustificada, CSA tem direito a condenar o Cliente nas despesas relacionadas com a resolução do pedido.

12. CSA recusará uma reclamação no caso de:

- a utilização abusiva do Aparelho e contra as recomendações do manual,

- a entrega do Aparelho incompleto, sem acessórios, sem placa si-

12. ASG se niega a aceptar la reclamación en el caso:

- del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,

- facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,

- determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,

- del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.

13. La Garantía de calidad no cubre:

- los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física causada al golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);

- los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisibles, robos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos soles, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;

- el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;

- los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;

- los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;

- los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;

- los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;

- los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;

- los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no-originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;

- los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.

14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.

15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.

16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

nalética pelo Cliente,

- a causa da falha do Aparelho seja não por defeito material ou da produção deste Aparelho,

- o documento da garantia seja inválido e falta dos documentos da compra.

13. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consecuentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras.

Garantia de qualidade não se aplica a:

- danos estéticos (riscos, quebras, cortes, esfregos, deformações físicas que sejam resultados de impacto, queda ou lançamento dum outro objeto em cima do Aparelho ou sua utilização abusiva, não indicada no manual);

- danos que sejam resultado dum fator externo, p.ex.: inundação, tempestade, incêndio, raios, terremotos, guerras, conflitos sociais, força maior, ocorrências imprevisíveis, roubo, inundação com um líquido, efluxão de bateria, condições meteorológicas; raios de sol, areia, humidade, baixa ou elevada temperatura, poluição do ar;

- danos que sejam resultado do funcionamento incorreto do software, um ciberataque dum vírus, ou incompatibilidade com as atualizações do software segundo as recomendações do fabricante;

- danos que sejam resultado das sobretensões nas redes energéticas e/ou de telecomunicação, ou no caso da ligação incorreta do Aparelho à rede incorreta com o manual, ou da ligação dos outros produtos que não são recomendados por Fabricante;

- danos que sejam resultado do funcionamento do Aparelho ou seu armazém nas condições drasticamente desfavoráveis, entendidos como: humidade considerável, poluição, altas temperaturas demasiado baixas (frio) ou altas. Condições particulares do uso do Aparelho se encontram descritos no manual;

- danos que sejam resultado do uso dos acessórios não recomendados pelo Fabricante;

- danos que sejam resultado das falhas na instalação elétrica do usuário, inclusive fusíveis inadequados;

- danos que sejam resultado da falta de observação da correta conservação e uso do Aparelho pelo Cliente, descritos no manual;

- danos que sejam resultado do uso das peças dos fabricantes terceiros, peças ou acessórios impróprios para dado modelo, reparações ou alterações conduzidas pelas pessoas não autorizadas;

- danos que sejam resultado do uso contínuo do Aparelho ou acessórios ineficazes.

14. Garantia não se aplica também às peças consumíveis do Aparelho ou outras partes mencionadas no manual ou na documentação técnica que funcionam por um prazo definido.

15. A presente garantia não anula, limita nem suspende nenhuns poderes de Cliente que resultam do chamamento de garantia.

16. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consecuentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

IT FIBARO RGBW Controller è una centralina universale RGB/RGBW compatibile con lo standard Z-Wave Plus.

Il dispositivo utilizza il segnale PWM per il comando dei nastri LED (monocromatici, RGB, RGBW), delle lampade LED, delle lampade alogene e di altre resistenze. L'apparecchiatura può anche misurare la potenza attiva e l'energia elettrica assorbita dal carico. I ricevitori possono essere alimentati con tensione pari a 12 o 24V.

Gli ingressi sono compatibili con commutatori mono- e bistabili, nonché con sensori analogici 0-10V (ad es. temperatura, umidità, luce).

Specifiche

Alimentazione elettrica:	12V/24V DC ±10%
Corrente di carico nominale:	6A per il canale, 12A totale per tutte le uscite
Potenza di uscita:	144W combinati per 12V 288W combinati per 24V
Ingressi:	4, 0-10V (resistenza pull-up configurabile) o binari
Uscite:	4, PWM
Frequenza PWM:	244Hz
Lunghezza massima dei cavi:	2m
Banda di frequenza radio:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Potenza trasmissione:	+2dBm
Temperatura operativa:	0–40°C
Dimensioni (L x P x A):	42 x 37 x 18 mm



Dichiarazione di conformità:
Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com



Conformità alla direttiva WEEE:
I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con rifiuti domestici. Fornire l'apparecchio fuori uso ad un punto di riciclaggio designato e di responsabilità dell'utente.

NL FIBARO RGBW Controller 2 is een universele, Z-Wave Plus compatibele RGB / RGBW-controller.

Het apparaat gebruikt het PWM-signaal om LED-strips (één kleur/RGB/RGBW), LED-lampen, halogeenlampen en andere resistieve belastingen te regelen. Het kan ook het actieve vermogen en de door de belasting verbruikte energie meten. De bestuurde apparaten kunnen worden gevoed door 12 of 24V DC.

Ingangen ondersteunen tijdelijke / tuimelschakelaars en 0-10V analoge sensoren, zoals temperatuursensoren, vochtigheidssensoren, lichtsensoren, enz.

Specifications

Voedingsbron:	12V/24V DC ±10%
Maximale belasting:	6A per kanaal, 12A totaal voor alle uitgangen
Uitgangsspanning	144W gecombineerd voor 12V 288W gecombineerd voor 24V
Ingangen:	4, 0-10V (configureerbare pull-up) of binair
Uitgangen:	4, PWM
PWM frequentie:	244Hz
Maximale lengte van bedrading:	2m
Radio frequentie band:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Zendvermogen:	+2dBm
Operationele temperatuur:	0–40°C
Afmetingen (L x W x H):	42 x 37 x 18 mm



Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring:
Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.manuals.fibaro.com



WEEE Richtlijn Overeenstemming:
Een apparaat met dit symbool dient niet met het normale huishuis afgevoerd te worden. Het dient ingeleverd te worden bij een recycle of inzamelpunt voor elektronische apparatuur.



Per un manuale completo e le specifiche tecniche, visitare il nostro sito web: manuals.fibaro.com/it/rgbw-2

Leggere il manuale prima di iniziare a installare il dispositivo!

⚠️ Avvertenze

L'apparecchiatura è alimentata con tensione sicura. Tuttavia, occorre adottare una particolare cautela o commissionare l'installazione a un soggetto qualificato.

Collegare solo in conformità con uno degli schemi presentati nel manuale completo. Un collegamento errato può provocare rischi per la salute, la vita o danni materiali.

Il Controller e il carico collegato alla sua uscita devono essere alimentati da alimentatori stabilizzati 12VDC o 24VDC. Collegando una più alta tensione o se la tensione del carico non corrisponde si possono causare danni al dispositivo!

Collegamento di lunghe strisce RGB LED RGBW possono causare cadute di tensione, con conseguente calo di luminosità della luce sulle uscite RGBW più lontane. Per eliminare questo effetto si consiglia di collegare alcune strisce più corte in parallelo anziché un'unica striscia lunga collegata in serie.

Il dispositivo è stato progettato per essere installato in un interruttore con alloggiamento a parete della profondità non inferiore a 60 mm. L'alloggiamento dell'interruttore e i connettori elettrici devono essere conformi alle norme di sicurezza nazionali.

Non esporre il prodotto all'umidità, acqua o altri liquidi.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso interno. Non utilizzare all'aperto!

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!



De volledige handleiding en technische specificaties vindt je onze website manuals.fibaro.com/nl/rgbw-2

Lees voor de installatie eerst de handleiding!

⚠️ Waarschuwingen

Het apparaat werkt op een veilige spanning. Niettemin moet de gebruiker voorzichtig zijn of moet hij de installatie laten uitvoeren door een gekwalificeerde installateur.

Sluit het apparaat alleen aan conform de aangegeven aansluitschema's in de volledige handleiding, incorrecte aansluiting kan leiden tot een defect aan het apparaat of gevaar voor uw gezondheid of leven.

FIBARO RGBW Controller 2 en de aangesloten belasting moet een 12VDC of 24VDC gestabiliseerde voeding zijn. Een hogere of andere voltage dan voorgeschreven zullen het apparaat beschadigen!

Het aansluiten van lange RGBW/RGB/LED strips kunnen leiden tot een verlies van spanning en een lagere lichtopbrengst geven aan het einde van de strip. Het is bij een lange strip dan ook aan te bevelen om meerdere korte strips parallel.

Het apparaat is ontworpen voor de installatie in een montage doos met minimaal 60mm diepte. De schakelaar en elektrische aansluitingen dienen conform de wettelijke vereisten te zijn.

Stel het apparaat niet bloot aan vocht, water of andere vloeistoffen.

Gebruik het apparaat niet buiten. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!

Attivazioni di base del dispositivo

1. Spegnerla la tensione di rete.
2. Aprire l'alloggiamento a muro dell'interruttore.
3. Collegare l'apparecchiatura in conformità con uno degli schemi:

A - Esempio di collegamento con nastro LED RGBW

B - Esempio di collegamento con nastri LED monocromatici

C - Esempio di collegamento con illuminazione alogena

D - Esempio di collegamento con sensori analogici o potenziometri 0-10V

① alimentatore 12/24V, ② commutatore, ③ Nastro LED RGBW, ④ nastro LED monocromatico, ⑤ illuminazione alogena, ⑥ sensore analogico a 3 fili 0-10V, ⑦ sensore analogico a 2 fili 0-10V, ⑧ resistenza pull-up configurabile, B – tasto di servizio

4. Accendere la tensione di rete.
5. Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di aggiunta.
6. Premere rapidamente, per tre volte, il tasto B.
7. Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
8. L'aggiunta sarà confermata dal controller.
9. Chiudere la scatola di derivazione.

Funzionamento default

1 x clic – ripristinare l'ultimo stato/ impostare sullo 0%

2 x clic – impostare sul 100%

Tenere premuto – schiarisci/scurisci il colore

Basis activering van het apparaat

1. Schakel de stroom uit.
2. Verwijder open de inbouwdoos.
3. Sluit het apparaat aan in overeenstemming met één van de diagrammen:

A - Voorbeeldverbinding met RGBW LED-strip

B - Voorbeeldverbinding met LED-strips in één kleur

C - Voorbeeldverbinding met halogeenlampen

D - Voorbeeldverbinding met analoge sensoren of potentiometers van 0-10 V

① 12 / 24V DC-voeding, ② schakelaar, ③ RGBW LED-strip, ④ enkelkleurige LED-strip, ⑤ halogeen licht, ⑥ 3-draads analoge sensor 0-10V, ⑦ 2-draads analoge sensor 0-10V, ⑧ configureerbare pull-up weerstand, B - serviceknop

4. Schakel de stroom weer aan.
5. Plaats de Z-Wave controller in de leer modus.
6. Klik driemaal snel op de B-knop.
7. Wacht tot het apparaat is opgenomen in het netwerk.
8. Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controle.
9. Sluit de wandcontactdoos.

Standaard operatie

1 x klikken – laatste stand herstellen / instellen op 0%

2 x klikken – ingesteld op 100%

Houd - dim / helder kleur op

Condizioni di garanzia

1. Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Circondariale Poznań-Nowe Miasto i Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON (Codice statistico): 301595664, capitale sociale i.v. PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito: "Produttore") concede la garanzia che il dispositivo venduto („Dispositivo”) è privo di difetti di materiali o di lavorazione.

2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:

- 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,

- 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente "Cliente").

3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia mediante riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con uno nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.

4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro dai parametri tecnici possibilmente più simili.

5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.

6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizio di Assistenza Autorizzato („ASG"). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comunicherà il numero della domanda (RMA) al Cliente.

9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il dispositivo è stato messo a disposizione dell'ASG.

10. Il Dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.

11. Le spese di trasporto del Dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del Dispositivo da altri paesi, le spese di trasporto sono a carico del Cliente. In caso di un reclamo ingiustificato, l'ASG ha la facoltà di addebitare al Cliente i costi relativi alla pratica.

12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in caso di:

- accertamento che il Dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,

- messa a disposizione del Dispositivo non completo, senza accessori e senza targhetta da parte del Cliente,

- determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di

materiale o di fabbrica insito nel Dispositivo,

- documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.

13. La garanzia di qualità non copre:

- danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del Dispositivo stesso o di un altro oggetto sul Dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);

- danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili di forza maggiore, incidenti imprevisi, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;

- danni causati da malfunzionamenti del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;

- danni derivanti da sovratensioni nella rete di alimentazione e/o di telecomunicazioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;

- danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del Dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del Dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;

- danni causati da uso di accessori non consigliati dal Produttore;

- danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non appropriati;

- danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;

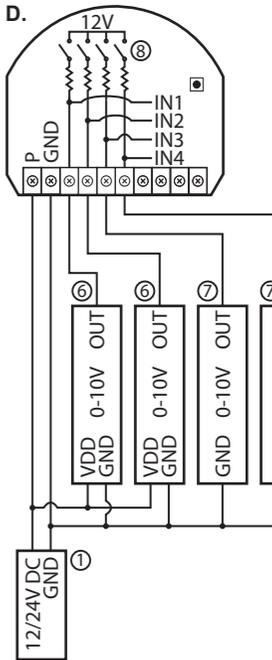
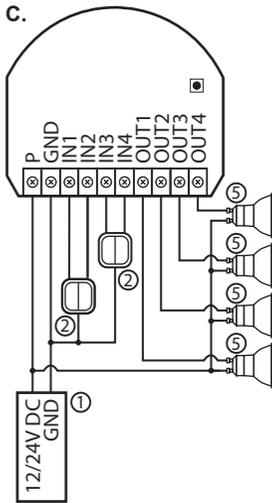
- danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e inadeguati per il modello, esecuzione delle riparazioni e modifiche da parte di persone non autorizzate,

- difetti causati da un continuo utilizzo del Dispositivo o equipaggiamento difettoso.

14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del Dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.

15. La garanzia sul Dispositivo non esclude né limita né sospende i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.

16. Il Produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il Produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitti, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del Dispositivo.



bruiksaanwijzing,

- de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naambord,

- de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is,

- garantiedocument ongeldig is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.

13. Garantie geldt niet voor:

- mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afvegen van het materiaal, fysieke vervorming door schokken, vallen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing);

- schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorziene ongevallen, diefstal, waterschade, vloeistoffen, lekkage van batterijen, weersomstandigheden; zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtverontreiniging;

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software wegens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;

- schade door: pieken in het elektriciteitsnet en / of telecomunicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies of vanwege de aansluiting van andere producten waarvan de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;

- schade veroorzaakt door het gebruik of de opslag in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheid, stof, te lage temperatuur (bevrozen) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden gebruikt zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;

- schade veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen;

- schade veroorzaakt door defecte elektrische installatie, inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade als gevolg van de verwaarloosing door de klant van onderhoud en service aanbevolen in de gebruiksaanwijzing;

- schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele, onjuiste voor bepaald model onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;

- defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires.

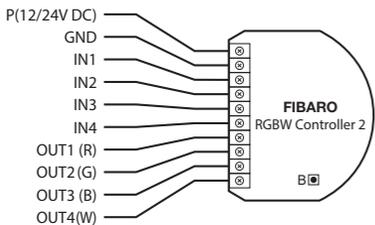
14. De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen van de inrichting of andere onderdelen die in de handleiding en de technische documentatie zijn vermeld met een specifieke tijdspanne.

15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.

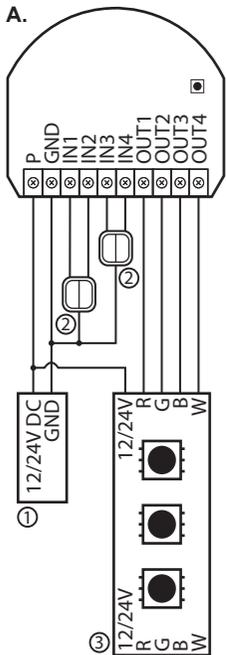
16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolgschade of bestraffende schade, of morele schade, ook niet voor schaden daaronder ook voor de gedeelde winst, besparingen, gegevens, verlies van uitkeringen, aanspraken van derden of andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

FIBARO RGBW CONTROLLER 2 FGRGBW-442

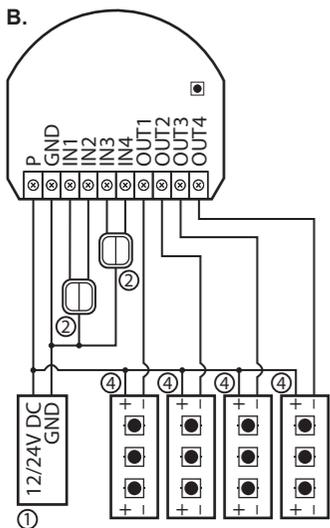
RO / SV / CS / RU



A.



B.



RO FIBARO RGBW Controller este un controler universal RGB/RGBW compatibil cu standardul Z-Wave Plus. Dispozitivul folosește semnalul PWM pentru controlul benzilor LED (unicolore, RGB, RGBW), lămpilor LED, lămpilor halogen precum și pentru alte sarcini rezistive.

Dispozitivul poate măsura de asemenea puterea activă și energie electrică consumată de sarcină. Receptoarele pot fi alimentate cu tensiune de 12 sau 24V. Ieșirile sunt sprijinite de comutatoare mono și bistabile precum și senzori analogi 0-10V, de ex. de temperatură, umiditate, lumină.

Specificatii

Alimentare:	12V/24V DC ±10%
Sarcina maximă:	6A pe canal, 12A curentul total
Putearea dezvoltată:	144W combinați pentru 12V 288W combinați pentru 24V
Intrarilor:	4, 0-10V (rezistor de tracțiune configurabil) sau binare
Ieșirilor:	4, PWM
Frecvența de funcționare:	244Hz
Lungimea maximă:	2m
Banda de frecvențe radio:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Putere de transmisie:	+2dBm
Temperatura de operare:	0–40°C
Dimensiuni (L x W x H):	42 x 37 x 18 mm



Declarația de Conformitate:
Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU și 2011/65/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.manuals.fibaro.com

Directiva de conformitate WEEE:
Dispozitivul etichetat cu acest simbol nu poate fi aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Acesta va trebui predat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

SV

FIBARO RGBW Controller är en universell RGB/RGBW-drivenhet kompatibel med standarden Z-Wave Plus.

Anordningen använder en PWM-signal för att styra LED-band (enfärgade, RGB, RGBW), LED-lampor, halogenlampor och andra resistiva belastningar. Anordningen kan även mäta den aktiva effekt och elenergi som används av belastningen. Mottagarna fungerar med 12 eller 24 V.

Ingångar är kompatibla med monostabila och bistabila strömbrytare samt analoga sensorer 0-10V, t.ex. temperatur-, fukt-, ljussensorer.

Specifikationer

Strömförsörjning:	12V/24V DC ±10%
Nominell belastningsström:	6A per kanal, 10A totalt för alla utgångar
Uteffekt:	144W totalt för 12V 288W totalt för 24V
Ingångar:	4, 0-10V (justerbar pull-up resistor) eller binära
Utgångar:	4, PWM
PWM frekvens:	244Hz
Maximal längd av ledningar:	2m
Radio frekvensband:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Sändningseffekt:	+2dBm
Drifttemperatur:	0–40°C
Mått (L x B x H):	42 x 37 x 18 mm



Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse:
Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna enhet står i överensstämmelse med väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.manuals.fibaro.com

Överensstämmelse med WEEE-direktivet:
Enhet märkt med denna symbol ska inte slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till insamlingsställen som har återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.



Pentru manualul complet de instrucțiuni și specificații tehnice, vă rugăm vizitați website-ul nostru: manuals.fibaro.com/ro/rgbw-2

Citiți manualul înaintea oricărei încercări de instalare a dispozitivului



Atenționări

Dispozitivul este alimentat cu tensiune sigură, trebuie cu toate acestea acordată o atenție deosebită sau însărcinată o persoană calificată să instaleze.

Conectați dispozitivul numai în conformitate cu una dintre diagramele prezentate în manualul integral. Conexiunea incorectă poate duce la apariția riscurilor pentru sănătate, viață sau pagube materiale

FIBARO RGBW 2 Controller trebuie alimentat de la o sursă stabilă de 12V sau 24V. Alimentarea la o tensiune diferită poate cauza daune echipamentului!

Conectarea benzilor RGBW/RGB/LED pe distanțe lungi poate cauza apariția căderilor de tensiune, având ca rezultat scăderea intensității luminoase de la ieșirile R/G/B/W. Pentru a elimina acest inconvenient se recomandă conectarea benzilor pe distanțe mai scurte legate în paralel.

Aparatul trebuie instalat într-o cutie pentru comutator de perete de adâncime minimă de 60mm. Caseta de comutare și conectoarele electrice trebuie să fie conforme cu standardele naționale relevante de siguranță.

Nu expuneți acest produs la umiditate, apă sau alte lichide.

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat exclusiv în interior. Nu îl utilizați în exterior!

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lasa la îndemana copiilor și a animalelor de companie!



För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer besök vår hemsida: manuals.fibaro.com/sv/rgbw-2

Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!



Varningar

Anordningen använder sig av säker spänning. Du ska dock vara extra försiktig vid montage eller anlita en kvalificerad installatör.

inkoppling får endast ske enligt medföljande kopplingschema, se fullständig manual. Felaktig anslutning kan leda till risk för hälsa, liv eller materiella skador.

FIBARO RGBW 2 Controller och lasten ansluten till dess utgångar måste drivas med 12VDC eller 24VDC (stabiliserad strömförsörjning). Anslutning av högre spänning eller spänning som inte överensstämmer med lastens spänning kan skada enheten!

Anslutning av långa RGBW / RGB / LED-lister kan orsaka spänningsfall, vilket resulterar i lägre ljusintensitet. För att motverka problem som dessa är det rekommenderat att ansluta flera kortare lister i parallellkoppling i stället för en lång lista.

Enheten är avsedd för montering i apparatdosa som är minst 60 mm djup. Apparatdosa och elektriska anslutningar måste stå i överensstämmelse med gällande nationella säkerhetsnormer.

Utsätt inte denna produkt för fukt, vatten eller andra vätskor

Denna produkt är endast gjord för inomhusbruk. Använd den inte utomhus.

Detta är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur!

Instrucțiuni simple de activare

- Se va scoate de sub tensiune circuitul.
- Se va scoate de sub tensiune circuitul.
- Conectați dispozitivul conform uneia dintre scheme:

A - Exemplu de conectare cu bandă LED RGBW

B - Exemplu de conectare cu benzi unicolore LED RGBW

C - Exemplu de conectare cu iluminare halogen

D - Exemplu de conectare cu senzori analogici sau potențiometre 0-10V

① alimentator 12/24V DC, ② comutator, ③ Banda LED RGBW, ④ banda unicoloră LED, ⑤ iluminare halogen, ⑥ senzor analog cu 3 fire 0-10V, ⑦ senzor analog cu 2 fire 0-10V, ⑧ rezistor de tracțiune configurabil, B – butonul de service

- Reporniți alimentarea.
- Setați unitatea centrală de control Z-Wave în modul de adăugare dispozitive.
- De trei ori, faceți clic rapid pe butonul B.
- Așteptați ca dispozitivul să fie adăugat în sistem.
- Așteptați afișarea mesajului de confirmare.
- Închideți cutia de instalare.

Serviciu implicit

- 1 x clic – restabiliți ultima stare / setați pe 0%
- 2 x clic – setați pe 100%
- Țineți - luminați/întunecați culoarea

Aktivering av anordningen

- Stäng av nätspänningen.
- Montera bort strömbrytaren.
- Koppla anordningen enligt ett av följande scheman:

A - Exempel på koppling med LED-band RGBW

B - Exempel på koppling med enfärgade LED-band

C - Exempel på koppling med halogenbelysning

D - Exempel på koppling med analoga sensorer eller potentiometrar 0-10V

① laddare 12/24V DC, ② strömbrytare, ③ LED-band RGBW, ④ enfärgat LED-band, ⑤ halogenbelysning, ⑥ 3-tråds analog sensor 0-10V, ⑦ 2-tråds analog sensor 0-10V, ⑧ justerbar pull-up resistor, Klicka B-knappen snabbt tre gånger.

- Slå på nätspänningen.
- Gå in i inkluderingsläge på Z-wave huvudenheten.
- Klicka B-knappen snabbt tre gånger.
- Vänta tills enheten inkluderats i systemet.
- Lyckad inkludering kommer att bekräftas av Z-wave huvudenheten.
- Stäng installationsdosa.

Förinställd användning

- 1 x Klicka – Återställ tidigare inställningar / ställ in på 0%
- 2 x Klicka – ställ in på 100%
- Håll ned - gör ljusare/mörkare

Garantie

1. FIBAR GROUP S.A. cu sediul în Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, înregistrată în registrul antreprenorilor din Registrul Juridic Național gestionat de Tribunalul Raional Poznań-Nowe Miasto și Wilda în Poznań, Secția Economică VIII a Registrului Juridic Național sub numărul: 553265, CUI 7811858097, REGON: 301595664, capital social 1.182.100 zlotți polonezi, vărsat în întregime, celelalte date de contact sunt disponibile la adresa: www.fibaro.com (în continuare: "Producătorul") garantează că aparatul vândut ("Aparatul") nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.

2. Producătorul este responsabil de funcționarea deficientă a Aparatului care decurge din defectele fizice existente în Aparat și care duc la funcționarea neconformă cu Specificația Producătorului în perioada:

- 24 luni de la data achiziției de către consumatori,
- 12 luni de la data achiziției de către clienți business (consumatorul și clientul business sunt numiți în continuare „Clientul”).

3. Producătorul își asumă obligația de a elimina gratuit defectele descoperite în perioada de garanție prin repararea sau înlocuirea (la discreția Producătorului) pieselor defecte din Aparat cu piese noi sau regenerare. Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui Aparatul în întregime cu unul nou sau regenerat. Producătorul nu va returna banii pentru Aparatul achiziționat.

4. În anumite cazuri Producătorul poate înlocui Aparatul cu unul cu parametri tehnici cei mai asemănători.

5. Doar posesorul unui document valabil de garanție poate depune o cerere în temeiul garanției.

6. Producătorul vă recomandă ca înainte de a notifica reclamația să apelați la asistența tehnică prin telefon sau internet la adresa <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pentru a depune reclamații Clientul trebuie să contacteze Producătorul folosind adresa e-mail indicată pe site-ul <https://www.fibaro.com/support/>.

8. În cazul în care notificarea reclamației va fi efectuată corect Clientul primește datele de contact către Service-ul Autorizat de Garanție („SAG”). Clientul trebuie să contacteze și să livreze aparatul către SAG. După primirea Aparatului Producătorul va transmite Clientului numărul notificării (respectiv numărul RMA).

9. Defectele vor fi eliminate cel târziu în decursul a 30 de zile, calculând de la livrarea de către SAG. Perioada de garanție se prelungește cu durata în care Aparatul a fost la dispoziția SAG

10. Aparatul pentru care s-a depus reclamația trebuie să fie transmis Clientului împreună cu echipamentul standard complet și documentele de achiziție.

11. Costurile de transport în Polonia pentru produsul pentru care se depune vor fi acoperite de Producător. În cazul în care Aparatul va fi transportat din alte țări costurile de transport vor fi acoperite de către Client. În cazul în care reclamația nu este justificată, SAG are dreptul de a percepe de la Client costurile legate de clarificarea cazului.

12. SAG refuză primirea reclamației în cazul:

- în care constată că Aparatul a fost utilizat în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare,
- în care Clientul va transmite Aparatul incomplet, fără echipament, fără plăcuța nominală,

Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, registrerat i företagsregistret inom det nationella domstolsregister som förs av tingsrätten Poznan-Nowe Miasto och Wilda i Poznan, avdelning VIII för ekonomiska angelägenheter i det nationella domstolsregistret, KRS-nummer: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktiekapital 1 182 100 zloty som är inbetalt i sin helhet, andra kontaktuppgifter finns på www.fibaro.com (nedan kallat "Tillverkaren"), garanterar att den sålda anordningen ("anordningen") är fri från material- och tillverkningsfel.

2. Tillverkaren är ansvarig för felaktig funktion av anordningen på grund av fysiska defekter på anordningen som gör att anordningens funktion inte överensstämmer med tillverkarens specifikationer under:

- 24 månader från inköpsdatum av konsumenten,
- 12 månader från inköpsdatum av företagskunden (konsumenten och företagskunden är nedan kallade tillsammans "Kunden").

3. Tillverkaren åtar sig att kostnadsfritt åtgärda fel som upptäcks under garantitiden genom reparation eller utbyte (efter Tillverkarens eget godkännande) av felaktiga komponenter i anordningen mot nya eller renoverade delar. Tillverkaren förbehåller sig rätten att byta ut hela anordningen mot en ny eller renoverad anordning. Tillverkaren återbetalar inte den inköpta anordningen.

4. I särskilda situationer kan Tillverkaren byta ut anordningen mot en annan anordning med de mest likartade tekniska parametrar.

5. Endast den som har en giltig garantihandling kan göra gällande garantianspråk.

6. Tillverkaren rekommenderar att kontakta vår tekniska support via telefon eller internet på följande adress: <https://www.fibaro.com/support/> innan du anmäler din reklamation.

7. För att göra en reklamation ska Kunden kontakta Tillverkaren via den e-postadress som anges på <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Efter att Kunden gjort sin reklimationsanmälan på rätt sätt får Kunden kontaktuppgifter till en auktoriserad garantiverkstad ("ASG"). Kunden ska kontakta och leverera anordningen till ASG. Efter att anordningen tagits emot informerar Tillverkaren Kunden om ett returnummer (s.k. RMA-nummer).

9. Fel ska åtgärdas inom 30 dagar från det datum då anordningen levereras till ASG. Garantitiden kommer att förlängas med den tid under vilken anordningen är tillgänglig för ASG.

10. Den reklamerade anordningen ska göras tillgänglig av Kunden tillsammans med komplett standardutrustning och handlingar som styrker köpet.

11. Transportkostnader för den reklamerade produkten i Republiken Polen ska täckas av Tillverkaren. Vid transport av anordningen från andra länder ska transportkostnader täckas av Kunden. Vid en omoiverad reklimationsanmälan har ASG rätt att debitera Kunden för de kostnader som uppstår i samband med utredningen av ärendet.

12. ASG vägrar att godkänna reklamationen om:

- anordningen har använts för andra användningsområden än de

- i care cauza constatăată a defectului este alta decât defectul materialului sau un defect de fabricație al Aparatului,

- în care documentul de garanție nu este valabil sau în cazul în care documentul de achiziție lipsește.

13. Garanția calității nu include:

- defecțiunile mecanice (fisurile, rupturile, tăieturile, frecările, deformările cauzate de lovire, căderea sau aruncarea pe Aparat a altor obiecte sau din exploatarea neconformă cu destinația a Aparatului indicat în instrucțiunile de utilizare);

- defecțiunile care rezultă din cauze externe, de ex.: inundații, furturi, incendii, fulgerare, calamități naturale, cutremure, războaie, neliniște socială, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, udare cu lichide, scurgere din baterie, condiții atmosferice; acțiunea razelor solare, nisipului, temperaturilor ridicate sau scăzute, poluare;

- defecțiuni cauzate de funcționarea incorectă a programelor în urma unui alac obiectiv sau în caz de neactualizare a programului în conformitate cu recomandările Producătorului;

- defecțiunile care rezultă din: supratensiune a rețelei energetice și/ sau de telecomunicații sau din conectarea la rețeaua electrică în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare sau din cauza conectării altor produse care nu sunt recomandate de către Producător;

- defecțiunile cauzate de lucrul sau depozitarea Aparatului în condiții extrem de nefavorabile, respectiv în caz de umiditate sporită, nivel ridicat de praf, temperatură ambientală prea scăzută (ger) sau prea ridicată. Condițiile detaliate în care este admisă utilizarea Aparatului sunt stabilite în instrucțiunile de utilizare;

- defecțiunile aparute în urma utilizării accesoriilor nerecomandate de către Producător;

- defecțiunile cauzate de instalația electrică deficitară a utilizatorului, inclusiv de utilizarea unor siguranțe necorespunzătoare;

- defecțiunile care decurg din neefectuarea de către Client a operațiilor de întreținere și mentenanță menționate în instrucțiunile de utilizare;

- defecțiunile care decurg din utilizarea de piese de schimb și accesorii care nu sunt originale și necorespunzătoare pentru modelul respectiv, efectuarea de reparații și modificări de către persoane neautorizate;

- defecțiunile cauzate de continuarea utilizării Aparatului sau echipamentului defect.

14. Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor Aparatului și a altor piese menționate în instrucțiunile de utilizare și în documentația tehnică drept având durată specifică de funcționare.

15. Garanția pentru Aparat nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din gaj.

16. Producătorul nu este responsabil pentru daunele materiale cauzate de Aparatul defect. Producătorul nu este responsabil de pierderile indirecte, colaterale, ulterioare sau de pierderile morale, nici pentru daunele, inclusiv pentru câștigurile, datele și economiile pierdute, pierderea beneficiilor, litigiile părților terțe precum și alte pagube materiale care rezultă din sau sunt legate de utilizarea acestui Aparat.

avsedda och i strid mot bruksanvisningen.

- Kunden har levererat en ofullständig anordning utan tillbehör, utan märkskylt,

- en annan orsak till felet än material- eller tillverkningsfel på anordningen har konstaterats,

- garantihandlingen är ogiltig och inköpsbeviset saknas.

13. Kvalitetsgarantin täcker inte:

- mekaniska skador (sprickor, bräckage, snitt, nötning, fysiska deformationer orsakade av slag, stöt, fallande föremål eller användning av anordningen för annat ändamål än det avsedda som anges i bruksanvisningen);

- skador till följd av yttre orsaker, t.ex. översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävning, krig, social oro, force majeure, oförutsedda olycksfall, stöld, vätskespill, batteriläckage, väderförhållanden; solljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;

- skador som orsakats av felaktig programmering, till följd av en datavisningsattack eller bristande uppdatering av programvaran enligt anvisningarna från Tillverkaren;

- skador till följd av överspänningar i kraftnätet eller/och telekommunikationsnätet eller anslutning till elnätet på ett sätt som strider mot bruksanvisningen eller på grund av anslutning av andra produkter som inte rekommenderas för anslutning av Tillverkaren;

- skador som orsakats av användning eller lagring av anordningen under ytterst ogynnsamma förhållanden, dvs. hög fuktighet, damm, för låg (frost) eller för hög omgivningstemperatur. Specifika användningsförhållanden för anordningen beskrivs i bruksanvisningen;

- skador till följd av användning av tillbehör som inte rekommenderas av Tillverkaren;

- skador som orsakats av felaktig elinstallation hos Användaren, inbegripet användning av felaktiga säkringar;

- skador till följd av användning av icke original reservdelar och utrustning som inte är avsedda för modellen, obehöriga reparationer och ändringar;

- fel orsakade genom fortsatt användning av defekt anordning eller utrustning.

CS FIBARO RGBW Controller je univerzální RGB/RGBW ovládač kompatibilní se standardem Z-Wave Plus.

Zařízení využívá PWM signál pro ovládání LED pásků (jednobarevných, RGB, RGBW), LED lamp, halogenových lamp a jiných odporových zátěží. Zařízení může také měřit činný výkon a elektrickou energii spotřebovanou zátěží. Příjímače mohou být napájeny napětím 12 lub 24 V.

Vstupy podporují mono a bistabilní spínače a senzory s analogovým výstupem 0-10 V, např. teploty, vlhkosti, světla.

Specifikace

Napájení:	12V/24V DC ±10%
Jmenovitý proud	6A na kanál,
zátěž:	12A celkově pro všechny výstupy
Výstupní výkon:	144W kombinovaných pro 12V 288W kombinovaných pro 24V
Vstupy:	4, 0-10V (konfigurovatelný pull up rezistor) nebo binární
Výstupy:	4, PWM
PWM frekvence:	244Hz
Maximální délka drátu:	2m
Frekvenční pásmo:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Max. transmit power:	+2dBm
Provozní teplota:	0–40°C
Rozměry (d x š x v):	42 x 37 x 18 mm



Zjednodušené EU prohlášení o shodě
Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.manuals.fibaro.com

Shoda se směrnicí WEEE
Zařízení s tímto symbolem nesmí být likvidováno s ostatními odpady z domácnosti. Musí být předáno příslušnému místu pro recyklaci elektrických a elektrotechnických zařízení.

RU FIBARO RGBW Controller-это универсальный контроллер RGB/RGBW совместим со стандартом Z-Wave Plus.

Модуль использует сигнал PWM для управления LED лентами (монокромными, RGB, RGBW), светодиодными лампами, галогенными лампами и другими резистивными нагрузками. Устройство также может измерять активную мощность и потребляемую электроэнергию. Напряжение: 12 или 24В.

Поддержка моно-и бистабильных переключателей и аналоговых датчиков 0-10В, например, температуры, влажности, света.

Спецификация

Источник питания:	12V/24V DC ±10%
Номинальный ток нагрузки:	6 А на канал, 12 А всего для всех выходов
Выходная мощность:	144 Вт суммарно при 12 В 288 Вт суммарно при 24 В
Входы:	4, 0-10В (настраиваемый подтягивающий резистор) или бинарные
Выходы:	4, PWM
Частота ШИМ:	244Hz
Максимальная длина проводов:	2m
Радиочастотный диапазон:	868.0–868.6MHz 869.7–870.0MHz
Мощность передачи:	+2dBm
Рабочая температура:	0–40°C
Габариты (длина x ширина x высота)	42 x 37 x 18 mm



Упрощенная декларация соответствия ЕС:
Fibar Group S.A. настоящим заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: www.manuals.fibaro.com

Соответствие директиве WEEE:
Устройство, помеченное этим символом, не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Устройство должно быть передано в соответствующий пункт сбора вторсырья для утилизации электрического и электронного оборудования.



Pro úplný instrukční návod a technické specifikace prosím navštivte naše webové stránky: manuals.fibaro.com/cs/rgbw-2

Пřečtěte si manuál před pokusem instalovat zařízení!



Zařízení je napájeno bezpečným napětím, ale je nutné zachovat velkou opatrnost nebo instalaci zadat kvalifikované osobě.

Připojte pouze v souladu s jedním z diagramů prezentovaných v úplném návodu. Nesprávné zapojení může vyústit v riskování zdraví, života nebo materiálovým škodám.

FIBARO RGBW 2 modul a připojena zátěž do výstupu musí být napájeny stabilním napájením 12 VDC nebo 24 VDC. Připojení vyššího napětí nebo napětím neshodujícím se zátěží, může poškodit zařízení!

Připojení dlouhého RGBW/RGB/LED pásku může způsobit ztrátu napětí, Výsledkem je nižší jas dál od modulu do R/G/B/W výstupu. Pro eliminaci tohoto efektu je doporučeno připojit několik kratších pásků paralelně připojených, než jeden dlouhý sériově.

Zařízení je designováno pro instalace v elektroinstalační krabici o hloubce ne nižší než 60 mm. Elektroinstalační krabice se musí shodovat s relevantními bezpečnostními standardy.

Nevystavujte product vlhkosti, vodě či jiným tekutinám.

Tento product je navržen pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej venku.

Tento výrobek není hračka. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat!



Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт: manuals.fibaro.com/ru/rgbw-2

Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!

Предупреждения

Модуль работает при безопасном напряжении, однако следует соблюдать особую осторожность или предоставить установку квалифицированному специалисту.

Выполняйте подключение только в соответствии с одной из схем, представленных в полном руководстве по эксплуатации. Неправильное подключение может причинить вред здоровью или жизни или привести к материальному ущербу

Контроллер FIBARO RGBW 2 и нагрузка, подключаемая к его выходу должна питаться от стабилизированных источников питания 12 или 24 В напряжения постоянного тока. Подключение более высокого напряжения или напряжения, не соответствующего нагрузке напряжения, может привести к повреждению устройства!

Подключение длинных 4-х цветных/3-х цветных/светодиодных лент может вызвать падения напряжения, что приводит к снижению яркости света дальше от R/G /B/W (Красных/Зеленых/Синих/Белых) выходов. Для устранения такого результата рекомендуется подключать несколько коротких полос в параллельном соединении, а не одну длинную ленту, подключаемую последовательно.

Устройство предназначено для установки в настенных распределительных коробках глубиной не менее 60 мм. Распределительные коробки и электрические соединения должны соответствовать государственным стандартам безопасности.

Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды или других жидкостей.

Этот продукт предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте устройство вне помещений!

Этот продукт не является игрушкой. Беречь от детей и животных!

Зákladní aktivace zařizení

1. Vypněte hlavní napájení.
2. Otevřete elektroinstalační krabici.
3. Zařízení zapojte podle jednoho ze schémát:

- A** - Příklad propojení s LED RGBW páskem
- B** - Příklad propojení s jednobarevnými LED pásky
- C** - Příklad propojení s halogenovým osvětlením
- D** - Příklad propojení s analogovými čidly nebo potenciometry 0-10 V

① napájěe 12/24 V DC, ② přepínač, ③ LED RGBW pásek, ④ jednobarevný LED pásek, ⑤ halogenové osvětlení, ⑥ 3drátový analogový senzor 0-10 V, ⑦ 2drátový analogový senzor 0-10 V, ⑧ konfigurovatelný pull up rezistor, B – servisní tlačítko

4. Zapněte hlavní napájení.
5. Nastavte hlavní Z-Wave řídicí jednotku do režimu učení.
6. Třikrát, rychle klikněte na tlačítko B.
7. Počkejte, dokud nebude zařízení přidáno do systému.
8. Úspěšně přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
9. Zavřete instalační krabici.

Standardní obsluha

- 1 x cvaknutí – obnovte poslední stav / nastavte na 0 %
- 2 x cvaknutí – nastavte na 100 %

Přidržte - rozjasníte/ztmavíte barvu

Záruka

1. FIBAR GROUP S.A. se sídlem v Poznani, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném u Obvodního soudu Poznań-Nowe Miasto i Wilda v Poznani, VIII, obchodní oddělení, s číslem KRS: 553265, DIC: 7811858097, IČO: 301595664, základní kapitál v hodnotě 1.182.100 PLN zaplaceny v plné výši, ostatní kontaktní údaje jsou dostupné na internetové adrese: www.fibaro.com (dále jako: „Výrobce“), zaručuje, že prodávané zařízení („Zařízení“) je bez materiálových nebo výrobních vad.

2. Výrobce je zodpovědný za poruchy zařízení vzniklé v důsledku fyzických vad neumožňujících použití zařízení v souladu s jeho účelem po dobu:

- 24 měsíců od data prodeje zařízení zákazníkovi,
- 12 měsíců od data prodeje zařízení hospodářskému subjektu (zákazník a hospodářský subjekt je dále souhrnně označován jako „Zákazník“).

3. Výrobce se zavazuje k bezplatnému odstranění vad zjištěných během záručního období prostřednictvím opravy nebo výměny poškozených součástek za nově nebo reparaované (dle rozhodnutí výrobce). Výrobce si vyhrazuje právo vyměnit celé zařízení za nově nebo reparaované. Výrobce za zakoupené zařízení nevrací zaplacené peníze.

4. Ve výjimečných případech výrobce může vyměnit zařízení za jiné s obdobnými technickými parametry.

5. Reklamací může podat pouze držitel platného záručního dokladu.

6. Před podáním reklamacie výrobce doporučuje využít telefonickou nebo internetovou technickou podporu. Kontakt najdete na adrese: <https://www.fibaro.com/support/>.

7. V případě podání reklamacie by měl zákazník kontaktovat výrobce prostřednictvím e-mailu, který je dostupný na internetových stránkách <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po správně podané reklamaci zákazník obdrží kontaktní údaje nejbližšího autorizovaného záručního servisu („AZS“). Zákazník by se měl s AZS zkontaktovat a vadné zařízení doručit na jeho adresu. Po obdržení zařízení výrobce předá zákazníkovi číslo reklamacie (RMA).

9. Vady budou odstraněny v průběhu 30 dnů ode dne dodání zařízení do AZS. V této situaci se záruční doba automaticky prodlužuje o čas, ve kterém bylo zařízení k dispozici AZS.

10. Reklamované zařízení musí zákazník dodat spolu s kompletním standardním vybavením a platným dokladem potvrzujícím jeho koupi.

11. Náklady spojené s dopravou zařízení na území Polska hradí výrobce. V případě dopravy zařízení z jiných států přepravu náklady hradí zákazník. V případě neoprávněné reklamacie AZS má právo vymáhat od zákazníka náklady spojené s jejím vyřízením.

12. AZS má právo odmítnout reklamaci pokud zjistí, že:
- zákazník nepoužíval zařízení v souladu s jeho určením a dle návodu k obsluze,
- zákazník dodal neúplně zařízení bez příslušenství a popisného štítku,

- přítlnou poruchu není materiálová nebo výrobní vada způsobená výrobcem,

Базовая активация устройства

1. Выключите сетевое напряжение.
2. Откройте настенную распределительную коробку.
3. Подключите устройство в соответствии с одной из схем:

- A** - Пример подключения ленты LED RGBW
- B** - Пример подключения монохромных лент LED
- C** - Пример подключения галогенных ламп
- D** - Пример подключения аналоговых датчиков или потенциометра 0-10V

① тип питания 12/24V DC, ② переключатель, ③ Светодиодная лента RGBW, ④ одноцветная светодиодная лента, ⑤ галогенное освещение, ⑥ 3-проводной аналоговый датчик 0-10В, ⑦ 2-проводной аналоговый датчик 0-10В, ⑧ настраиваемый подтягивающий резистор, B-сервисная кнопка

4. Включите сетевое напряжение.
5. Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройства.
6. Троекратное быстрое нажатие кнопки B.
7. Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему.
8. Успешное добавление будет подтверждено контроллером.
9. Закройте крышку подрозетника

Значеник по умолчанию

- 1 x щелкающий – восстановить последнее состояние / установить на 0%
 - 2 x щелкающий – установить на 100%
- Удерживайте- светлее / темнее

- záruční list je neplatný nebo chybí doklad o koupi.

13. Záruka se nevztahuje na:

- mechanické poškození (trhliny, říznutí, odření, ulomení, deformace způsobené nárazem, upuštěním nebo jiným předmětem, použití zařízení jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k obsluze);

- poškození způsobené vnějšími vlivy, např.: povodeň, bouřka, požár, úder blesku, živelná pohroma, zemětřesení, válka, občanské nepokojy, zásah vyšší moci, nepředvídané nehody, krádež, zalití vodou nebo jinou tekutinou, vyčerpání baterie, povětrnostní podmínky; působení slunečního záření, pisku, vlhkosti, vysoké nebo nízké teploty, znečištění ovzduší;

- poškození způsobené nefunkčním softwarem z důvodu napadení počítačovým virem nebo neprovedenou či chybně provedenou aktualizací softwaru v souladu s doporučeními výrobce;

- poškození způsobené přepětím v elektrické síli nebo telekomunikační síli nebo připojením k energetické síli v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze, nebo z důvodu připojení dalších zařízení, jejichž připojení výrobce nedoporučuje;

- poškození způsobené provozem nebo skladováním zařízení v nevhodných podmínkách, tzn. v místech s vysokou vlhkostí, prašností, příliš nízkou (mráz) nebo vysokou teplotou okolí. Konkrétní podmínky, ve kterých je možné zařízení používat, jsou uvedené v návodu k obsluze;

- poškození způsobené použitím příslušenství, které není doporučeno výrobcem;

- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, včetně použitím nevhodných pojistek;

- poškození způsobené údržbou nebo konzervačními úkony neshodnými s pokyny výrobce uvedenými v návodu k obsluze;

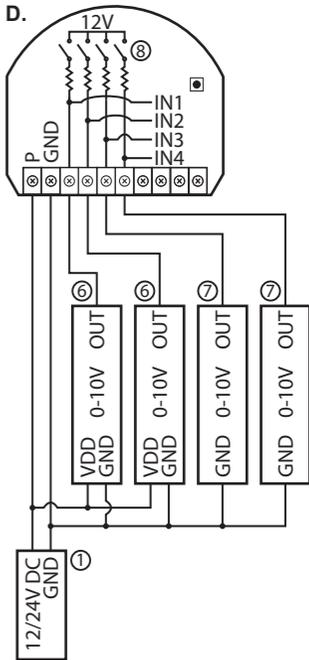
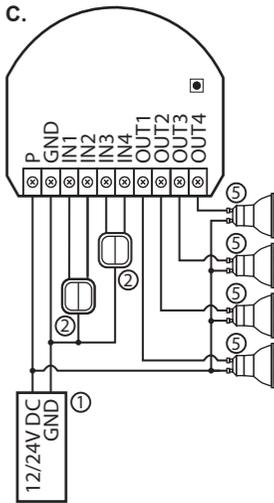
- poškození způsobené použitím neoriginálních, nesprávných nebo nekompatibilních náhradních dílů v rámci opravy provedené neoprávněnou osobou;

- poškození způsobené pokračováním v práci s poškozeným zařízením nebo příslušenstvím.

14. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení součástek nebo dalších dílů zařízení, jejichž doba použití je uvedena v návodu k obsluze nebo technické dokumentaci.

15. Záruka zařízení nevyklučuje, neomezuje nebo nepozastavuje práva zákazníka vyplývající ze zodpovědnosti výrobce za prodané zařízení.

16. Výrobce není zodpovědný za škody na majetku způsobené vadným zařízením. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nepřímé, náhodné, zvláštní, následné škody nebo morální ztráty, ani za úšlý zisk, ztrátu naspořené finančních prostředků, ztrátu údajů, nároků třetích osob nebo jiné škody vyplývající nebo související s použitím zařízení.



teriala ili izgotovljenia, prisušij ustrojstvu,

- neadejektivnosti garantijnogo dokumenta i otсутствия dokazatel'stva pokupki,

13. Garantija ne rasprostiraetsja na:
- mehanicheskie povrezhdenija (trещины, переломы, порезы, ссадины, физическая деформация в результате удара, падения или сброса на Устройство другого предмета или эксплуатация, не соответствующая предназначению Устройства, определенному в руководстве по эксплуатации);

- повреждения, возникшие в результате внешних причин, например наводнения, бури, пожара, удара молнии, стихийных бедствий, землетрясения, войны, гражданских волнений, форс-мажор, непредвиденных случаев, кражи, залива жидкостью, протечи батареи, погодных условий, воздействия солнечного света, песка, влаги, высокой или низкой температуры, загрязнения воздуха;

- повреждения, вызванные неправильной работой программного обеспечения, в результате вирусной атаки, или неиспользование обновлений программного обеспечения в соответствии с рекомендациями Производителя;

- повреждения, вызванные: скачками напряжения в сети электропитания и/или телекоммуникации или подключением к сети несоответственно с руководством по эксплуатации или по поводу подключения других продуктов, подключение которых не рекомендуется Производителем;

- повреждения, вызванные работой или хранением Устройства в крайне неблагоприятных условиях, т.е. высокой влажности, напыления, слишком низкой (мороз) или слишком высокой температуры окружающей среды. Детальные условия, при каких допускается использование Устройства, определяются в руководстве по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате использования принадлежности, не рекомендуемых Производителем;

- повреждения, вызванные неправильной электрической установкой пользователя, в том числе применением неправильных предохранителей;

- повреждения, возникшие в результате Прекращения Клиентом ухода и обслуживания, предусмотренного руководством по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате применения неоригинальных, непредназначенных для этой модели запчастей и оборудования, выполнением ремонтов и модификаций неуполномоченными лицами;

- повреждения, возникшие в результате продолжения работы неисправным Устройством или оборудованием.

14. Garantija ne rasprostiraetsja na normal'nyj izнос деталей Устройства и других запчастей, указанных в руководстве по эксплуатации и технической документации с определенным временем работы.

15. Garantija na Устройство не исключает, не ограничивает или приостанавливает права Клиента по дополнительной гарантии.

16. Производителю не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу вследствие дефекта Устройства. Производителю не несет ответственности за случайные, специальные, косвенные убытки или за моральный ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных, потерю льгот, претензии со стороны третьих лиц или другие убытки, возникающие из или связанные с использованием Устройства.